

## Vedtægter (Danish)

### § 1. Foreningens navn og grundlag

1. Foreningens navn er By Women, For Women (BWWF).
2. Foreningen er stiftet i februar 2022.
3. Foreningens hovedkontor er på Ærøvej 6, 1. tv., 2000 Frederiksberg eller som bestyrelsen til enhver tid i øvrigt bestemmer.
4. Medmindre andet opløses i henhold til disse vedtægter ("vedtægterne"), eller opsiges i henhold til lov, vil foreningen have evig eksistens.
5. BWWF er en privat, non-profit og almennyttig forening, der arbejder for at forstærke kvinders stemmer, fortællinger og indflydelse, jf. § 2.
6. Foreningen er uden partipolitisk og ideologisk tilknytning.
7. Foreningen er Europadækkende og har hjemsted i Danmark.

### § 2. Foreningens formål

1. BWWF er en privat, non-profit og almennyttig forening. Foreningen arbejder for, at:
  - a. Forstærke troende kvinders stemmer, historier og indflydelse;
  - b. Fremme læringen, forståelsen, arven, historier og indflydelsen af troende kvinder;
  - c. Opmuntre troende kvinder til at bruge deres stemmer for at fremme det gode i deres lokale samfund og gavne offentligheden som en helhed;
  - d. Udløse troende kvinders potentiale på sådanne måder, som bestyrelsen finder passende, herunder bl.a.
    - i. Indsamling, sammenstilling, deling og udgivelse af personlige historier;
    - ii. Afholdelse af konferencer, workshops og fora;
    - iii. Udførelse af forskning;
    - iv. Undersøgelse af temaer som ligestilling og inklusion for at fremme større ligestilling, og
    - v. samarbejde med andre kvindeorganisationer og troende kvinder.
2. Giver foreningens betalende aktiviteter overskud, geninvesteres de i udviklingen af foreningen og dens formål.

### § 3. Forenings beføjelser

1. For at opfylde sine formål vil foreningen blandt andet have følgende beføjelser:
  - a. At skabe, producere, erhverve, eksportere, importere og distribuere litteratur, trykt, lyd- og videomateriale og alle andre materialer og tjenester, der er nødvendige, nyttige eller praktiske for at udføre foreningens formål;

- b. At indgå og udføre alle former for kontrakter, aftaler og forpligtelser til ethvert lovligt formål af eller med enhver person, firma, forening, selskab, partnerskab, regering, statslig afdeling eller alle instrumentaliteter dertil;
- c. At åbne og vedligeholde check- og andre former for konti, indskyde og investere midler eller værdier af enhver art i pengeinstitutter eller andre lignende institutioner, overføre midler, bestille debet- og/eller kreditkort til brug for autoriserede personer samt at udføre veksler og godkende kontroller;
- d. At anmode om, låne og modtage midler, tilskud og bidrag fra enhver lovlig kilde og at foretage, administrere, udbetale og udlåne sådanne midler, tilskud og bidrag til fremme af foreningens formål;
- e. At invitere og yde visumstøtte til udenlandske statsborgere, som vil bistå foreningen med at udføre dens aktiviteter og mål;
- f. At ansætte arbejdere, hvad enten de er indenlandske eller udenlandske, og at give dem kompensation, fordele og uddannelse;
- g. At udføre enhver handling og udøve enhver anden funktion eller formål, der er tilladt i henhold til loven for foreningen, som er nødvendig, passende, acceptabel, tilfældig eller befordrende for opnåelsen af dens formål og foreningens korrekte funktion.

#### § 4. Medlemmer

1. Organisationer, institutioner og enkeltpersoner, som kan støtte BFWs formål og virke, kan blive medlemmer af foreningen. Alle medlemmer repræsenterer hver én stemme på generalforsamlingen.
2. Medlemskab opnås fra den dag BFW har registreret indbetalt kontingent. Kontingent- og dermed medlemsperioden løber i 365 dage efter betaling, ved mindre andet besluttet af bestyrelsen.
3. Ophør af medlemskab kan ske til hver en tid. Der kan ikke tilbagebetales kontingent.
4. Bestyrelsen kan, hvis 3/4 af bestyrelsen stemmer for, ekskludere medlemmer, som skønnes at modarbejde foreningens formål og virke.
5. Valgbar til bestyrelsen er enhver stemmeberettiget medlem af foreningen som støtter foreningens formål og arbejde. Indtræden i bestyrelsen forudsætter dog personligt medlemskab af foreningen.
6. Medarbejdere i foreningen er ikke valgbare til bestyrelsen.

#### § 5. Kontingent

1. Bestyrelsen kan til enhver tid oprette nye medlemskaber og dertilhørende kontingentsatser med henblik på at kunne tilbyde forskellige medlemsfordele og aktiviteter til forskellige målgrupper, herunder virksomheder, til ansatte i virksomheder, særlige faggrupper, aldersbestemt og lignende.
2. Bestyrelsen kan til enhver tid standse en medlemskabstype og tilpasse vilkår og fordele med øjeblikkelig virkning for alle fremtidige optag af den givne medlemskabstype.

3. Ved indmeldelse betales gældende kontingent for det kommende år.
4. Opkrævning af kommende års kontingent sker automatisk på samme dato som indmeldelse.
5. Bestyrelsen fastsætter regler for kontingentrestance og eksklusion ved manglende betaling.

## § 6. Generalforsamling

1. Generalforsamlingen er BFWFs øverste organ.
2. Ordinær generalforsamling afholdes en gang årligt i perioden 1. januar til 31. marts.
3. Der indkaldes med 30 dages varsel ved skriftlig meddelelse og udsendelse af dagsorden til alle stemmeberettigede medlemmer.
4. Generalforsamlingen afholdes digitalt. Det kan i særlige tilfælde besluttes, at generalforsamlingen holdes fysisk.
5. Dagsordenen skal indeholde følgende punkter:
  - a. Valg af mødedirigent
  - b. Aflæggelse af bestyrelsens beretning
  - c. Valg til bestyrelsen
  - d. Valg af intern revisor, når påkrævet
  - e. Eventuelt
6. Indkomne forslag skal være bestyrelsen i hænde senest 20 dage før generalforsamlingen og skal udsendes til medlemmer senest 7 dage før en generalforsamling.
7. Stemmeafgivning sker ved personligt eller digitalt fremmøde. Afstemning (bortset fra forslag om vedtægtsændringer) afgøres ved simpelt flertal blandt de stemmeberettigede fremmødte. Ved stemmelighed bortfalder forslaget. Medlemmer kan afgive én stemme ved hver afstemning.
8. Valg af personer foregår ved hemmelig afstemning. Det samme er tilfældet ved øvrige afstemninger, såfremt mindst én af de stemmeberettigede anmoder om det.
9. Ekstraordinær generalforsamling indkaldes på samme vilkår som en ordinær generalforsamling, såfremt (i) forkvinden, (ii) 3/4 af bestyrelsen eller (iii) mindst halvdelen af medlemmerne indstiller til det. Ekstraordinær generalforsamling skal afholdes senest 30 dage efter, at der er blevet stillet krav herom, og skal indkaldes med mindst 14 dages varsel.
10. Motiveret dagsorden indsendes samtidig med begæring om afholdelse af ekstraordinær generalforsamling.

## § 7. Bestyrelse

1. Bestyrelsen har den overordnede ledelse af foreningen.
2. Bestyrelsen består af 3 til 9 medlemmer valgt blandt foreningens medlemmer.
3. Bestyrelsesmedlemmer vælges for to år ad gangen, og kan herefter genopstille, såfremt bestyrelsen indstiller bestyrelsesmedlemmet til genvalg. Da det tilstræbes, at halvdelen af bestyrelsen er på valg hvert år, kan det ved nyvalg blive nødvendigt at justere valgperioden til ét år. Såfremt en justering er nødvendig, vil den/de kandidat(er) med færrest stemmer være valgt for en etårig periode.

4. Opstilling af kandidater til forkvindeposten og til bestyrelsen skal være skriftlige med mindst 4 stemmeberettigede stillere for hver kandidat, og skal være foreningen i hænde senest 14 dage før afholdelse af generalforsamlingen. Lister med de opstillede kandidater udsendes til medlemmerne senest 7 dage før afholdelse af generalforsamlingen.
5. Suppleanter er de kandidater, som uden at have opnået valg har fået de højeste stemmetal. Suppleanter vælges for et år ad gangen. Er der ikke tilstrækkeligt med opstillede bestyrelseskandidater til, at der bliver valgt 2 suppleanter, søges de manglende suppleanter opstillet og valgt på næste generalforsamling. Suppleanter kan af bestyrelsen anmodes om at deltage i møder og udvalg.
6. Generalforsamlingen vælger en første og en anden suppleant til bestyrelsen. Disse vælges for ét år. Bestyrelsen vurderer, om suppleanter skal indkaldes ved bestyrelsesmedlemmers længerevarende fravær.
7. Bestyrelsen konstituerer sig umiddelbart efter generalforsamlingen med valg af forkvinde og næstforkvinde og fastsætter selv sin forretningsorden. Næstforkvinden træder ved forkvindens forfald i dennes sted.
8. Til behandling af særlige spørgsmål eller områder kan bestyrelsen nedsætte udvalg m.v.
9. Bestyrelsen er beslutningsdygtig ved mindst 2/3 medlemmers tilstedeværelse. Bestyrelsen træffer sine beslutninger ved simpelt stemmeflertal. Ved stemmelighed foretages ny afstemning, der alene omfatter kandidater med samme stemmetal. Ved stemmelighed er forkvindens stemme udslagsgivende.
10. Kun bestyrelsesmedlemmer, der deltager i mødet, kan stemme.
11. Bestyrelsen afholder fysiske eller digitalt understøttede bestyrelsesmøder efter behov.
12. Bestyrelsen kan invitere kompetencepersoner (herunder ansatte) til at deltage i bestyrelsesmøderne, dog uden stemmeret.
13. Bestyrelsen godkender ansættelsen af eventuelle medarbejdere, inklusiv eventuel Sekretariatsleder på indstilling fra forkvinden, som også fastsætter Sekretariatslederens arbejdsbeskrivelse. Sekretariatslederen deltager i bestyrelsesmøderne med taleret.
14. Forkvinden er chef for alle ansatte, ved mindre andet besluttet af bestyrelsen.
15. Bestyrelsen kan vælge at afholde lukkede møder.
16. Ved bestyrelsesmøderne føres en beslutningsprotokol.

## § 8. Tegning af foreningen

1. BFWW tegnes af to bestyrelsesmedlemmer, hvoraf den ene skal være forkvinden eller næstforkvinden.
2. Forkvinden eller Sekretariatslederen kan forpligte foreningen alene, dog kun som led i foreningens daglige drift og op til en beløbsgrænse på kr. 5.000. Efter aftale med bestyrelsen kan der meddeles fuldmagt til andre ansatte eller medlemmer.
3. Bestyrelsens forkvinde har ansvaret for BFWWs daglige ledelse og kan videregive ledelsesmandat til andre bestyrelsesmedlemmer, ansatte eller frivillige.

### § 9. Regnskab

1. BFWWs regnskabsår følger kalenderåret.
2. BFWWs regnskab revideres af en af generalforsamlingen valgt intern revisor.
3. For BFWWs forpligtelse hæfter alene foreningen med sin formue.

### § 10. Vedtægtsændringer

1. Ændring af BFWWs vedtægter kan vedtages på generalforsamlingen, når ændringsforslaget er opført på dagsordenen, og mindst 2/3 af de fremmødte stemmer herfor. Såfremt der ikke kan opnås flertal på 2/3 af de fremmødte, bortfalder forslaget.
2. Forslag til ændring af vedtægterne skal være fremsendt til BFWWs bestyrelse senest 10 dage før afholdelse af en generalforsamling.
3. Ændringsforslag til vedtægterne offentliggøres senest 7 dage inden generalforsamlingen til medlemmerne.
4. Der kan gives fuldmagter til afstemninger, der er varslet på forhånd.
5. Ved behov for ændring af vedtægter ud over ordinær generalforsamling, indkaldes til ekstraordinær generalforsamling med 14 dages varsel sammen med ændringsforslag, der vil blive behandlet jf. § 10 stk. 1.
6. Besluttede vedtægtsændringer træder i kraft ved generalforsamlingens afslutning.

### § 11. Opløsning af foreningen

1. BFWW kan opløses, hvis det vedtages ved skriftlig afstemning på to på hinanden følgende ordinære og/eller ekstraordinære generalforsamlinger indkaldt med 14 dages mellemrum og med 3/4 af de afgivne stemmer.
2. Ved opløsning af foreningen skal formuen anvendes til aktiviteter inden for foreningens formål.

Vedtaget den 09.02.2022.

## Articles of Association (English)

### § 1. The name and basis of the Association

1. The Association's name is By Women, For Women ("BFWF" or the "Association").
2. The Association was founded in February 2022.
3. The principal office of the Association is at Ærøvej 6, 1. tv., 2000 Frederiksberg or as otherwise determined by the Board of Directors (the "Board") from time to time.
4. Unless otherwise dissolved according to these Articles of Association (the "Articles"), or terminated pursuant to law, the Association will have perpetual existence.
5. BFWF is a private, non-profit association that works to strengthen women's voices, narratives and influence, cf. § 2.
6. The Association has no political or ideological affiliation.
7. The Association is Europe-wide and is based in Denmark.

### § 2. The purpose of the Association

1. BFWF is a private and non-profit Association. The Association works to:
  - a. Amplify the voices, stories and impact of women of faith;
  - b. Promote the learning, understanding, heritage, stories, history and impact of women of faith;
  - c. Encourage women of faith to be a voice for good in their communities and for the benefit of the public as a whole;
  - d. Unleash the potential of women of faith in such ways as the Board of Directors thinks fit, including inter alia:
    - i. Collecting, collating, sharing and publishing personal histories;
    - ii. Holding conferences, workshops and forums;
    - iii. Carrying out research;
    - iv. Examining themes such as gender equality and inclusion to advance greater gender equality, and
    - v. collaborating with other women's organisations and women of faith.
2. If the Association's paying activities make a profit, they are reinvested in the development of the Association and its purpose.

### § 3. The powers of the Association

1. To accomplish its purposes the Association will have, among others, the following powers:
  - a. To create, produce, acquire, export, import and distribute literature, printed, audio and video materials, and all other materials and services necessary, helpful or convenient to the carrying out of the purposes of the Association;

- b. To enter into and perform all kinds of contracts, agreements and obligations for any lawful purpose by or with any person, firm, association, corporation, partnership, government, governmental division or any instrumentality thereof;
- c. To open and maintain checking and other types of accounts, deposit and invest funds or values of any kind in banking institutions or other similar institutions, transfer funds, to order debit and/or credit cards for use by authorised persons as well as to execute drafts and endorse checks;
- d. To solicit, borrow and receive funds, grants and contributions from any lawful source and to make, administer, disburse and lend such funds, grants and contributions in furtherance of the purposes of the Association;
- e. To invite and provide visa support to foreign citizens who will assist the Association in carrying out its activities and objectives;
- f. To employ workers, whether domestic or foreign, and to provide them with compensation, benefits, and training;
- g. To do any act and exercise any other function or purpose permitted by law to the Association which is necessary, suitable, proper, incidental or conducive to the attainment of its purposes and the proper functioning of the Association.

#### § 4. Members

1. Organisations, institutions and individuals who can support BFWW's purpose and work can become members of the Association. All members each represent one vote at the general assembly.
2. Membership is obtained from the day BFWW has registered a paid membership fee. The membership fee and thus the membership period runs for 365 days after payment unless otherwise decided by the Board.
3. Termination of membership can take place at any time. The membership fee is non-refundable.
4. The Board can, if 3/4 of the Board votes in favour, exclude members who are deemed to oppose the Association's purpose and work.
5. All voting members of the Association are eligible for election to the Board. However, joining the Board presupposes personal membership of the Association and support of the purpose and work of the Association.
6. Employees of the Association are not eligible for election to the Board.

#### § 5. Membership fee

1. The Board of Directors may at any time establish new memberships and associated membership fees in order to be able to offer different membership benefits and activities to different target groups, including companies, to employees in companies, special professional groups, age-specific groups and the like.

2. The Board of Directors may at any time stop a type of membership and adjust the terms and benefits with immediate effect for all future admissions of the given membership type.
3. Upon registration, the current membership fee for the coming year is paid.
4. Collection of next year's membership fee is done automatically on the same date as registration.
5. The Board of Directors lays down rules for quota arrears and exclusion in the event of non-payment.

## § 6. General Assembly

1. The General Assembly is BFWF's supreme body.
2. The General Assembly is held once a year in the period 1 January to 31 March.
3. Notice is given with 30 days' notice by written notice and distribution of the agenda to all voting members.
4. The General Assembly is held digitally. In special cases, it may be decided that the General Assembly be held physically.
5. The agenda must contain the following items:
  - a. Election of meeting conductor
  - b. Presentation of the Board of Directors' report
  - c. Election of the Board
  - d. Election of internal auditor
  - e. Miscellaneous
6. Received proposals must be received by the Board of Directors no later than 20 days before the General Assembly and must be sent to members no later than 7 days before a General Assembly.
7. Voting takes place in person or digitally. Voting (except for proposals for amendments to the Articles of Association) is decided by a simple majority of those present with the right to vote. In the event of a tie, the proposal shall lapse. Members may cast one vote at each ballot.
8. The election of persons takes place by secret ballot. The same applies to other votes if at least one of the voters requests it.
9. Extraordinary General Assemblies are convened on the same terms as an ordinary General Assembly if (i) the chairwoman, (ii) 3/4 of the Board of Directors or (iii) at least half of the members request it. Extraordinary General Assemblies must be held no later than 30 days after a request has been made to this effect, and must be convened with at least 14 days' notice.
10. Motivated agenda is submitted at the same time as the request for an extraordinary General Assembly.

## § 7. Board of Directors

1. The Board of Directors has the overall management of the Association.
2. The Board consists of 3 to 9 members elected from among the Association's members.



3. Board Members are elected for two years at a time, and can then be re-elected if the Board nominates the Board Member for re-election. As the aim is for half of the Board to be up for election each year, it may be necessary to adjust the election period to one year in the case of new elections. If an adjustment is necessary, the candidate(s) with the fewest votes will be elected for a one-year period.
4. Nomination of candidates for the chairwomanship and for the Board must be in writing with at least 4 voting members backing each candidate and must be received by the Association no later than 14 days before the General Assembly. Lists of the nominated candidates are sent to the members no later than 7 days before the General Assembly is held.
5. Deputies are the candidates who, without having obtained the election, have received the highest number of votes. Deputies are elected for one year at a time. If there are not enough nominated candidates for 2 deputies, the missing deputies are sought nominated and elected at the next General Assembly. Deputies may be requested by the Board of Directors to attend meetings and committees.
6. The General Assembly elects a first and a second deputy to the Board of Directors. These are elected for one year. The Board of Directors assesses whether deputies should be convened in the event of the long-term absence of Board Members.
7. The Board of Directors is constituted immediately after the General Assembly with the election of the chairwoman and deputy chairwoman and determines its own rules of procedure. In the absence of the chairwoman, the deputy chairwoman takes her place.
8. For consideration of special issues or areas, the Board of Directors may set up committees, etc.
9. The Board of Directors has a quorum in the presence of at least 2/3 members. The Board of Directors makes its decisions by a simple majority of votes. In the event of a tie, a new vote shall be held, covering only candidates with the same number of votes. In the event of a tie, the chairwoman's vote is decisive.
10. Only Board Members attending the meeting may vote.
11. The Board of Directors holds physical or digitally supported board meetings as required.
12. The Board of Directors may invite competent persons (including employees) to participate in the Board meetings but without the right to vote.
13. The Board of Directors approves the employment of any employees, including any Head of Secretariat on the recommendation of the chairwoman, who also determines the Head of Secretariat's job description. The Head of the Secretariat participates in the board meetings with the right to speak.
14. The chairwoman is the head of all employees unless otherwise decided by the Board.
15. The Board of Directors may choose to hold closed meetings.
16. Minutes are kept at board meetings.

### § 8. Authorised signature of the Association

1. BFWW is registered by two board members, one of whom must be the chairwoman or deputy chairwoman.
2. The chairwoman or Head of the Secretariat can commit the Association alone, but only as part of the Association's daily operations and up to an amount limit of DKK 5,000. By agreement with the Board of Directors, a power of attorney can be granted to other employees or members.
3. The chairwoman of the Board is responsible for BFWW's day-to-day management and can pass on management mandates to other Board Members, employees or volunteers.

### § 9. Accounting

1. BFWW's financial year follows the calendar year.
2. BFWW's accounts are audited by an internal auditor elected by the General Assembly.
3. Only the Association is liable with its assets for BFWW's obligations.

### § 10. Amendments to the Articles of Association

1. Amendments to BFWW's Articles of Association may be adopted at the General Assembly when the amendment is placed on the agenda, and at least 2/3 of the votes cast are in favour. If a majority of 2/3 of those present cannot be obtained, the proposal lapses.
2. Proposals to amend the Articles of Association must be submitted to BFWW's Board of Directors no later than 10 days before a General Assembly is held.
3. Amendments to the Articles of Association are published no later than 7 days before the General Assembly to the members.
4. Powers of attorney may be given for advance noticed votes.
5. In the event of a need to amend the Articles of Association in addition to the ordinary General Assembly, an extraordinary General Assembly is convened with 14 days' notice together with proposed amendments, which will be considered, cf. § 10 (1).
6. Resolved amendments to the Articles of Association will enter into force at the end of the General Assembly.

### § 11. Dissolution of the Association

1. BFWW can be dissolved if it is adopted by a written vote at two consecutive ordinary and/or extraordinary General Assemblies convened at 14-day intervals and with 3/4 of the votes cast.
2. Upon dissolution of the Association, the assets must be used for activities within the Association's purpose.

Adopted on 09.02.2022.